

Contratto di stage

*Da compilare dall'autorità cantonale

- Formazione professionale di base con attestato federale di capacità
- Formazione professionale di base con attestato federale di capacità e maturità professionale
- Altra

Numero di contratto di stage*

Numero dell'azienda di stage*

Numero dell'operatore scolastico*

Le parti sottoscritte stipulano i seguenti accordi

1. Azienda di stage

Ragione sociale

N. tel.

Via

E-mail

NAP/Domicilio

2. Persona in formazione

Cognome

Nome

Data di nascita

Via

Lingua materna:

i t f rom

NAP/Domicilio

Altra

Sesso: m f

N. tel.

E-mail

N. AVS

Attinenza

Cantone

Stato

Permesso per stranieri:

Permesso C

Altro permesso*

*dichiarare obbligatoriamente

(Presuppone la relativa domanda alla Sezione degli stranieri)

3. Rappresentanza legale (autorità tutoria)

Cognome

Nome

Via

Sesso: m f

NAP/Domicilio

N. tel.

4. Operatore della formazione di base a impostazione scolastica

Istituto

N. tel.

Via

E-mail

NAP/Domicilio

Persona di contatto

Cognome

Nome

Funzione

5. Denominazione della professione, periodo di stage, tempo di prova, periodo complessivo della formazione, fine della formazione, data della PQ

Professione/Profilo

Indirizzo/Ramo

Periodo di stage:

(giorno/mese/anno) dal _____ fino al _____

Data della PQ:

Durata del periodo di prova: _____ mesi

Periodo complessivo della formazione:

(giorno/mese/anno) dal _____ fino al _____

Percentuale di occupazione

(Modello 3+1)

6. Dati sull'azienda di stage

Formatore responsabile (si veda anche al punto 12)

Cognome

Nome

Professione

Data di nascita

Numero degli **specialisti in azienda**, determinante per il numero massimo di persone in formazione.

Percentuale totale di specialisti occupati in azienda, determinante per il numero massimo di persone in formazione.

Luogo della formazione (se non coincide con la sede dell'azienda)

7. Retribuzione

Salario Lordo

Fr. _____ al mese

Indennità

Parte della 13a mensilità: sì no (per deduzioni dallo stipendio lordo oltre agli oneri sociali si vedano i punti 11 e 12)

8. Orario di lavoro

Il tempo di lavoro, compresa la formazione scolastica, comporta

Ore alla settimana: _____ Giorni di lavoro alla settimana: _____

Per la durata massima del lavoro giornaliero, per il lavoro notturno e domenicale così come per l'eventuale lavoro straordinario sono da osservare le disposizioni legali, in particolare la Legge sul lavoro e le relative ordinanze.

Disposizioni particolari

9. Vacanze

Diritto alle vacanze in settimane durante il periodo di stage: _____

10. Forniture necessarie per la professione

La persona in formazione necessita dei seguenti vestiti di lavoro, ecc.:

Le spese di fornitura sono a carico di azienda di stage persona in formazione / rappresentanza legale

La pulizia dei vestiti di lavoro è assunta da azienda di stage persona in formazione / rappresentanza legale

Le spese di fornitura della documentazione dell'apprendimento e delle prestazioni sono a carico dell'azienda di stage.

11. Assicurazioni

Assicurazione contro gli infortuni
 La persona in formazione è assicurata obbligatoriamente in base alla relativa legge (LAINF).
 I premi per l'**assicurazione contro gli infortuni professionali** sono assunti dall'azienda di stage.

I premi per l'**assicurazione contro gli infortuni non professionali** sono a carico di _____ % azienda di stage _____ % persona in formazione / rappresentanza legale

Assicurazione d'indennità giornaliera in caso di malattia
 accordati sì no Se sì: I premi sono a carico di _____ % azienda di stage _____ % persona in formazione / rappresentanza legale

(L'azienda è tenuta a pagare almeno il 50 % dei premi assicurativi)

12. Allegati al contratto di stage e altri accordi particolari

Regolamento sullo stage di lunga durata (praticantato) delle scuole medie di commercio nel Cantone dei Grigioni (modello 3+1) – rami servizi e amministrazione (S&A) come pure amministrazione pubblica (AmmP). Il regolamento è parte integrante del contratto di stage.

13. Modifiche della durata dello stage o scioglimento del contratto

Ogni modifica del contratto di stage necessita dell'approvazione dell'autorità cantonale competente.
 Nel caso di scioglimento anticipato del contratto di stage valgono le disposizioni legali federali.

14. Firme delle parti contraenti

Il presente contratto è _____ 4 _____ esemplari.

Luogo	Data
1. Azienda di stage	2. Persona in formazione
4. Operatore della formazione scolastica di base	3. Rappresentanza legale

15. Approvazione dall'Ufficio per la formazione professionale del cantone dei Grigioni

Questo contratto deve essere approvato dall'autorità cantonale.

Luogo, data, timbro



Regolamento sullo stage di lunga durata (praticantato) delle scuole medie di commercio nel Cantone dei Grigioni (modello 3+1)

(in vigore dall'agosto 2018)

Il presente Regolamento è parte integrante del contratto di stage fra lo studente/la studentessa della scuola media di commercio (qui di seguito: praticante) e l'azienda di stage. Il Regolamento viene accluso al contratto.

1. Basi legali

- Legge federale sulla formazione professionale del 13 dicembre 2002 (Legge sulla formazione, LFP; RS 412.10)
- Ordinanza sulla maturità professionale federale del 24 giugno 2009 (Ordinanza sulla maturità professionale, OMP; RS 412.103.1)
- Ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base Impiegata di commercio/Impiegato di commercio con attestato federale di capacità (AFC) del 26 settembre 2011 (RS 412.101.221.73)
- Piano di formazione Impiegata di commercio/Impiegato di commercio AFC del 21 novembre 2014 per la formazione di base organizzata dalla scuola
- Programma quadro d'insegnamento per la maturità professionale del 18 dicembre 2012
- Ordinanza concernente la scuola media di commercio del Cantone dei Grigioni dell'8 novembre 2011 (OSMC; CSC 425.130)

2. Praticanti

I/Le praticanti arrivano all'anno di pratica con un bagaglio pieno di nozioni teoriche e alcune esperienze pratiche acquisite nei moduli formativi integrati nell'insegnamento e, a dipendenza della scuola, in uno stage aziendale di 4 settimane.

I/Le praticanti, che di regola hanno almeno 18 anni d'età, sono a disposizione dell'azienda tutto l'anno per cinque giorni a settimana, fatta eccezione per gli usuali diritti alle vacanze (di regola almeno 5 settimane) e le assenze durante i corsi interaziendali CI (8 giorni, di cui 6 giorni CI di presenza in aula e 2 giorni CI di Blended Learning).

3. Formazione preacquisita presso la SMC

Dopo tre anni di scuola a tempo pieno presso una scuola media di commercio (SMC) nel Cantone dei Grigioni le/i praticanti hanno concluso la propria formazione scolastica di base all'interno del percorso di studio, che conduce al conseguimento dell'attestato federale di capacità (AFC) di impiegato/a di commercio con la maturità professionale indirizzo economia e servizi, tipo economico.

Le priorità tematiche della formazione pratica sono economia e diritto, finanza e contabilità come pure informazione, comunicazione e amministrazione. Una formazione estesa di culturale generale in tre lingue, in matematica, storia e civica nonché in scienze naturali completano le conoscenze economiche e commerciali. Molte/Molti praticanti dispongono di certificazioni delle loro competenze in lingue straniere riconosciute a livello internazionale (First Certificate in English [FCE], Diplôme de Français du Secrétariat [DFS], Diploma di Lingua Italiana [DILI]) e del Certificato svizzero di informatica (SIZ utente II).

Per conseguire l'AFC e la maturità professionale federale, le/i praticanti devono comprovare di aver maturato un'esperienza professionale. Secondo l'Ordinanza della Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI) sulla formazione di base per impiegato/a di commercio con AFC questa esperienza professionale dev'essere acquisita tramite lo svolgimento di uno stage aziendale di 12 mesi.

4. Obiettivo
I contenuti didattici da impartire durante l'anno di pratica si basano sulla relativa documentazione dell'apprendimento e delle prestazioni (DAP) del settore di formazione e d'esame competente.
5. Durata
L'anno di pratica dura 12 mesi.
(si consiglia: 1° agosto – 31 luglio).
6. Documentazione dell'apprendimento e delle prestazioni (DAP)
I raccoglitori con la DAP vengono ordinati tramite l'organizzazione CI e consegnati direttamente ai/alle praticanti in occasione del primo corso interaziendale; i raccoglitori con la DAP vengono fatturati alle aziende di stage.
7. Corsi interaziendali (CI)
I corsi interaziendali completano la formazione aziendale e hanno lo scopo di introdurre i/le praticanti alle conoscenze e alle abilità commerciali di base e di prepararli/le per l'ulteriore formazione nell'azienda formatrice. Inoltre i corsi trasmettono ai/alle praticanti competenze settoriali specifiche.

I corsi si svolgono secondo le direttive del rispettivo settore di formazione e d'esame.
8. Procedura di qualificazione aziendale (PQ)
Nella procedura di qualificazione con esame finale nella formazione di pratica professionale, verso la fine del praticantato vengono esaminati i seguenti ambiti di qualificazione:
a. pratica professionale – scritto: oggetto di questo esame sono gli obiettivi di valutazione della formazione di pratica professionale (l'esame dura 90-120 minuti);
b. pratica professionale – orale: questo esame si svolge sotto forma di colloquio o di gioco di ruoli su temi specifici del settore; oggetto di questo esame sono gli obiettivi di valutazione della formazione di pratica professionale (l'esame dura 30 minuti).

Il voto relativo all'insegnamento professionale della parte aziendale equivale al voto dell'esperienza maturata nella formazione di pratica professionale. I quattro voti si compongono di:
a. due situazioni di apprendimento e di lavoro (SAL);
b. un controllo delle competenze dei corsi interaziendali (CC CI);
c. un controllo delle competenze nel quadro dell'insegnamento scolastico nella materia parti pratiche integrate (CC PPI).

Flusso dei voti:
Le scuole assegnano alle aziende di stage un login sulla banca dati esami di fine tirocinio 2 (BDEFT 2).
L'azienda di stage e l'organizzazione CI registrano, entro il termine stabilito, le prestazioni aziendali fornite durante lo stage (2 SAL e un CC CI) nella BDEFT 2.
Le scuole rilevano il voto del CC PPI dalla materia PPI e lo riportano, entro il termine stabilito, nella BDEFT 2.
9. Requisiti per le aziende di stage
Le aziende di stage necessitano di un'autorizzazione alla formazione per impiegato/a di commercio AFC rilasciata dall'Ufficio della formazione professionale (UFP).

10. Contratto di stage
- Per la stipula del contratto dev'essere utilizzato il modulo ufficiale „contratto di stage” del Cantone dei Grigioni. Il modulo può essere scaricato dal sito dell'Ufficio della formazione medio-superiore (www.ahb.gr.ch).
- Il contratto di stage dev'essere firmato dall'azienda di stage, dal/dalla praticante ed eventualmente dal suo rappresentante legale nonché dalla SMC e dev'essere redatto ed inoltrato in quattro esemplari alla SMC. La SMC sottopone il contratto di stage all'Ufficio della formazione professionale del Cantone dei Grigioni per approvazione.
- Il presente Regolamento è parte integrante del contratto di stage e dev'essere accluso allo stesso.
11. Azienda di stage extracantonale
- In caso di stage presso un'azienda sita al fuori del Cantone dei Grigioni, per l'organizzazione dei corsi interaziendali è competente in linea di principio la rispettiva organizzazione CI del Cantone dei Grigioni. La procedura di qualificazione aziendale viene svolta nel Cantone dei Grigioni.
- L'UFP risp. la direzione d'esame può autorizzare eccezioni in materia di organizzazione dei corsi interaziendali risp. della procedura di qualificazione aziendale.
12. Costi
- I costi complessivi per i CI, per l'accesso alla piattaforma Konvink come pure per la DAP devono essere finanziati, dopo aver dedotto il contributo cantonale CI, dall'azienda di stage.
13. Stipendi
- Gli stipendi dei/delle praticanti durante l'anno di stage vengono negoziati liberamente, devono però essere rispettate le raccomandazioni della Società svizzera degli impiegati di commercio.
14. Assistenza da parte del datore di lavoro
- L'azienda di stage impartisce le conoscenze di base del settore appoggiandosi alla documentazione dell'apprendimento e delle prestazioni del rispettivo ramo di formazione e di esame
15. Attestato di fine stage
- Al termine dell'anno di stage (praticantato) l'azienda di stage redige un attestato di fine stage all'attenzione del/della praticante (CO art. 346a).
16. Accompagnamento da parte della scuola
- Un/Una docente della SMC competente cura i contatti fra la scuola, il/la praticante e l'azienda di stage. Egli/Ella funge da prima persona di contatto per i partner coinvolti. Il capitolato d'onori per le persone preposte all'accompagnamento scolastico durante lo stage di lunga durata (praticantato) delle scuole medie di commercio disciplina i compiti nel dettaglio.

Coira, 14.3.2019
 Ufficio della formazione medio-superiore

Dr. Hans Peter Marchy, Direttore

Ufficio della formazione professionale

Curdin Tuor, Direttore

Appendice

Stage di lunga durata (praticantato) SMC: redigere, firmare, controllare e distribuire il contratto di stage

Azienda di stage Praticante Scuola media di commercio Ufficio per la formazione professionale Organizzazione del mondo del lavoro

